



تومارکردنی عباس عبدالله یوسف

کهره کوانز له کمده کي .
مارق و ه بدا به بمهه کي .
لوم ده بازکه چاو بهره کي .

کهره کوانز له قهنديل .
دهس مهزره فهت هيسکي قيل .
مارت و هدا به بنی پيل .
لوم ده بازکه په که فيل .

کمده کوانز له قه سروکي .
كلم هينا په ده سروکي .
لوجاينه خه جي جوکي .

- سکنه نده رى مه کدوئي و ئە بوجه عفهه مەنسورو پەترسى گەورەر
- ى كە ناويان لە مېژۇرى جىهاندا بەدامەزرنەرى شارى
- سکنه نده رى يە ميسرى و بەغدادو پەرسپورغ ناسراوهو
- چووه .

مە گەر بەم هۇزاوه بەنرخە خوارەوهى شاعىرى بەناوبانگى
ئىزىد شىيخ رەزاي تالەباني بتوانىن كەمى باروو دۆخى گەش و
ۋېسۇ رو خسارى قەشەنگى ئەو چەرخە پە لە سەركەوتىن و
دەست كە وە گەورە يە پېپۇين و بىزخىتىن ، وە وىنەي يېڭىردى
تىرى سلەنائى لە تاف دوو بەھارى پېشىكەوتىن سەربەخۇنى
ھەزەق شاسوارى . پەرەسەندى مەزفى دا پى يېكىشىن .
- بىرم دى سلەنائى كە دارو ملکى بابان بۇو
- مە حەكومى عەجمە . نەسوخرە كېشى ئەھلى عوسماں بۇو

نەبەر قاپى سەرا سەفيان دەبەست شىيخ و ملاو زاهيد
مە طاق كە عبە بۇئەربابى حاجەت گەردى سەيمان بۇو

نەبەر تابوورى عەسکەر رى نەبۇو بۇ مەجلسى پاشا
صەدای مۆسيقىاو نەقارە تا ئەيمانى كەيمان بۇو

درېنخ بۇ ئەو زەمانە ، ئەو دەمە ، ئەو عەسرە ، ئەو رۆزە
كە مەيدانى چىرىت بازى لە دەوري كاتىسکان بۇو

بە زەربى حەممە يە بەغدادى تەسخىر كەردو تىئى ھەلدا
سلەنائى زەمان راستت دەوى ، باوكى سلەنائى بۇو

عەرەب ئىنكارى فەظلى ئىۋە ناكەم ئەفظەلن
ئەمە سەلامەدىن كە دىنباي گرت ، لە زۇمرە كۈردى بابان بۇو

قوبۇرۇ پە لە نورى ئەھلى بابان پە لەرە حەممەت بى
كە بارانى كەف احسانيان وەك ھەورى نىسان بۇو .

كە عبدالله پاشا لەشكىرى والى سەنى شەركەد
رەزا ئەو وەختە پېنج و شەش طقلى دەبستان بۇو .

تیبی

نهم تیکسته فولکلوری = له گوندی (جووندله)ی سمر به
ناحیه‌ی خه‌لیفان تومارکراوه.

فرهه‌نْتَوْك

کمره‌کوان = خاوه‌نی که‌له‌ک ، که‌له‌کوان ، جازان که‌له‌ک له
مشکه که‌له‌کی و گوندی پهکراو دروست‌دهکرا و خه‌لکیان
بی‌ده‌په‌راندهوه لمزی‌دا.

کمره‌کی = یاسین ناغا . له نیوان هموئیر و موسل .
بهره‌ک = به‌له‌ک .

بهره‌ک = به‌له‌ک (چاری رهش و سی) .
قدنیبلو و قه‌سرؤک = ناوی دووگوندن سمر به ناحیه
(حمربر)ن .

ده‌س‌مدزره‌فه = سهول .
ده‌سرؤک = ده‌سته‌سر ، ده‌سماں .

. به = به .

خه‌جیجوك = ناوی نافره‌تیکه .

ساوا = گوند سمر به ناحیه‌ی خه‌لیفانه .

بر = تندکار ، بوار .

تاری‌بن = کوئرین ، تاریک‌بن .

زی‌وه زی‌دا = روشتن زی و زی . رویارو رویار .

بن تاوی‌دا = بن له تاو . ره‌گ له تاو .

شختی لی‌دا = سرماو سره‌ی پایز و شکی کرد .
همیا = گشیان .

حمدروک = ناوی که‌سینکه .

بیز = بیل .

کمره‌نْتَوْك = لاسکه‌نْتَوْك = که‌له‌نْتَوْك .

کمره‌کوانو له‌بری ساوا .

لیت تاری بن هم‌دوچاوا .

لوم ده‌ربازکه لانکی ساوا .

کاولو ویزان چهند به بی‌به .

لیان بگرن په‌سووکی به .

ده‌رباز ناکدن چاؤک سی‌به .

کاولو ویزان چهند به بردده .

لیان بگرن شوو و هرده .

ده‌رباز ناکدن خمزیم زهرده .

کمره‌کوانو زی‌وه‌زی‌دا .

هدنچیزکاین تاوی دا .

به پاییزی شختی لیدا .

کیژیالیفه و کور پارویندا .

کمره‌کوانو همه‌میابینه .

هدرجی جوان بی وهی په‌رینه .

هدرجی پیر بی بیخنکینه .

کمره‌کوانو حمه‌روکا .

ده‌سکی بیزیت کمره‌نْتَوْكَا .

لوم ده‌ربازکه‌یا کچکوکا .

